



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

Informal Document No. 1 (2003)
29 January 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH, FRENCH
AND RUSSIAN

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по таможенным вопросам,
связанным с транспортом

(Сто третья сессия, 4-7 февраля 2003 года,
пункт 8 с i) повестки дня)

ФУНКЦИИ И РОЛЬ ИСМДП, СЕКРЕТАРИАТА МДП И МСАТ

Представлено Председателем Рабочей группы ЕЭК ООН (WP.30)

Примечание: Ниже секретариат приводит документ, представленный Председателем Рабочей группы (WP.30). Данный рабочий документ будет рассмотрен также в ходе работы 34-й сессии Административного комитета Конвенции МДП 1975 года (6–7 февраля 2003 г.) в рамках пункта 7 повестки дня.

* * *

**ТАМОЖЕННАЯ КОНВЕНЦИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ ГРУЗОВ С
ПРИМЕНЕНИЕМ КНИЖКИ МДП (КОНВЕНЦИЯ МДП 1975 г.)**

**Доклад о работе совещания «друзей Председателя WP.30», состоявшегося в
Постоянном представительстве Королевства Нидерландов в Женеве
23 января 2003 года**

1. В работе совещания, которое было проведено под руководством Председателя WP.30 г-на Г. Якобса на основании решений, принятых на сессиях WP.30 и AC.2 в октябре 2002 года, приняли участие представители Нидерландов, Российской Федерации и Турции и представители Европейской комиссии (ЕС), ЕЭК ООН и Международного союза автомобильного транспорта (МСАТ). Совещание прошло в очень искренней и открытой атмосфере.
2. Председатель напомнил, что в соответствии с пунктом 12 TRANS/WP.30/204 и пунктом 47 TRANS/WP.30/AC.2/67 цель данного совещания состояла в уточнении принципов работы и роли ИСМДП, секретариата МДП и МСАТ с учетом того, что любое из решений, касающееся изменения принципов работы и роли ИСМДП и секретариата МДП, относится исключительно к компетенции Договаривающихся сторон Конвенции.
3. В своей работе Группа использовала документы TRANS/WP.30/2002/30 – TRANS/WP.30/AC.2/2002/9, TRANS/WP.30/R179, а также «неофициальные документы» от 20 января 2003 года, представленные Председателем WP.30.
4. Группа пришла к общему мнению о том, что в настоящее время система МДП находится в весьма тяжелом положении и что она имеет важное значение для торговли Договаривающихся сторон Конвенции МДП и, как следствие, подчеркнула необходимость того, чтобы все участники Конвенции были в состоянии соблюдать свои обязательства.
5. Группа признала серьезность стоящих проблем и пришла к общему мнению о необходимости предпринять шаги по сохранению устойчивости, эффективности и безопасности системы МДП в долгосрочном плане. В этой связи была высказана точка зрения о том, что эта проблема отчасти связана с недоверием, обусловленным недопониманием роли каждого участника и отсутствием четкости этих ролей. Она признала необходимость уточнения роли и принципов работы ИСМДП исходя из того, что эффективность и результативность его работы, по

прошествии четырех лет с момента его создания, может быть повышена. Группа также рассмотрела роли и обязанности Международной организации с учетом вступления в действие ЭТАПА II процесса пересмотра Конвенции МДП, в соответствии с которым на Международную организацию возлагаются соответствующие функции и обязательства.

6. Представитель МСАТ напомнил о выступлении МСАТ на сессиях WP.30 и AC.2 в июне 2002 года, в котором он предложил уточнить задачи и устранить случаи вмешательства в целях восстановления климата доверия. Представитель МСАТ также напомнил о последующих шагах в связи с указанным выступлением, которые были предприняты им в октябре 2002 года на сессиях WP.30 и AC.2 и которые нашли отражение в представленном им предложении, касающемся «Устойчивости системы МДП».
7. Группа признала, что МСАТ является ключевым участником и важным партнером. Она также признала, что ИСМДП должен выполнять свою функцию по созданию и поддержанию соответствующих условий, с тем чтобы деятельность МСАТ, в частности надлежащее функционирование гарантийной системы, могла развиваться в атмосфере взаимного уважения и доверия. Вместе с тем некоторые участники сослались на отсутствие способности заглянуть в суть функционирования МСАТ и организаций, участвующих в гарантийной цепи, и на трудность в достижении хорошего взаимопонимания в том, что касается характера и серьезности возникших проблем.
8. Представитель МСАТ подтвердил, что Генеральная ассамблея МСАТ, после вступления в силу новой статьи 6, пункт 2-бис, согласилась взять на себя ответственность по эффективной организации и функционированию международной гарантийной системы только на временной основе, до февраля 2003 года. Для того чтобы дать МСАТ и его ассоциациям-членам возможность выполнять обязанности, возложенные на них положениями пункта 2-бис статьи 6, было достигнуто общее мнение о настоятельной необходимости безотлагательно пересмотреть нынешнее соглашение между ЕЭК ООН, от имени Административного комитета, и МСАТ.

Выводы

9. В связи с огромным объемом своей работы Группа пришла к выводу о том, что решать все вопросы сразу будет невозможно. В этой связи было сочтено более целесообразным проводить работу на трех уровнях.
- 9.1 В краткосрочной перспективе Группа рекомендует AC.2 возложить на ЕЭК ООН задачу по пересмотру нынешнего соглашения сразу же после предстоящей сессии

АС.2 при том понимании, что эта задача будет решаться на основе положений Конвенции МДП и с соблюдением компетенций Договаривающихся сторон. Пересмотренное соглашение будет подписано в предварительном порядке до его официального принятия АС.2.

9.2 В среднесрочной перспективе предлагается разработать документ, в котором уточнялись бы роли и обязанности ИСМДП и Международной организации, для его принятия АС.2 на его весенней сессии в 2004 году.

9.3 В долгосрочной перспективе необходимо будет провести пересмотр Конвенции в целях укрепления положений, регламентирующих такие вопросы, как ответственность и право обжалования.

10. Председатель WP.30 сообщит об этих выводах на предстоящих сессиях WP.30 и АС.2.

Участники

11. Список участников содержится в приложении.

23/01/2003

List of Participants

CHTCHERSAKOV IOURI,	Russian Mission, Counsellor on transport questions
HOOK, Peter	
MAKRES, Joaquin	EUROPEAN COMMISSION
GREEN JAMES	IRU
GROENENDIJK JIRKA	IMM
Gyobers, Brigit	Min. of Finance, NL
CAPEL FERRER, Jose	UNECE
V. Bodegraven Hans	Dir. of Finance NL
Recai SEN	TURKISH CUSTOMS
Carole Marilley	UNECE
Guus Jacobs	Chairperson